

**ВГ** **В**лагозащитено **LED** аварийно осветително

**Инструкция за безопасност**
Монтажът и свързането към електрическата мрежа трябва да се извърши от правоспособен електротехник!

Задължително изключете захранващото напрежение преди монтажа, демонтаж, свързване или обслужване!
Гаранцията на продукта изтича, ако съответнорчно ремонтирате продукта!

**Представяне**

Професионалното LED аварийно осветително тяло CASTOR LED е влагозащитено с IP65 и е снабдено с индикатор за ЗАРЯД. Според приложението CASTOR LED може да бъде настоено да работи в 2 режима на работа: постоянносветещ или непостоянносветещ. CASTOR LED се предлага в комплект с 5 стикера: EXIT – 1 брой, стрелки – 2 броя, пиктограма с бягащо човече – 2 броя.

**Монтаж**

Преди да пристъпите към монтаж, проверете дали работното напрежение на тялото отговора на напрежението на Вашата електрическа инсталация.

1.Уверете се, че захранващото напрежение е изключено.
2.Развийте двата винта отпред и отворете разсейвателя на тялото. С помощта на отвертка развийте винтовете на средния панел и отворете корпуса на тялото.
3.В зависимост от положението на захранващия кабел пробийте отвор с диаметър 16mm в съответната стена на корпуса.

4. Монтирайте щучера от комплекта в изрязания отвор и прекарайте през него захранващия кабел.
5. Закрепете осветителното тяло на мястото му с помощта на винтовете в комплекта или след като поставите щипките му го инсталирайте в предварително направен монтажен отвор с размери 346\*126mm.

6. Свържете батерията със съответния слот на захранващата платка.

7.Свържете захранващия кабел с клемата на тялото като спазвате полярността ѝ.

В зависимост от избраня режим на работа тялото се свързва според посочената схема в края на настоящата инструкция:

- постоянносветещ (схема 1) – свети постоянно независимо дали има или няма електрозахранване;

- непостоянносветещ (схема 2) – включва се само при отпадане на захранващото напрежение; при възстановяване на напрежението лампата изгасва;

- постоянносветещ (схема 3) с инсталиране на допълнителен прекъсвач – в зависимост от положението на прекъсвача осветителното тяло не свети или свети при нормално захранване, а при отпадане на електрозахранването свети в аварийен режим.

8.Слобете щучера и проверете надеждността на електрическите връзки. Степента на влагозащита се осигурява при използване на кабели с външен диаметър 6÷10mm.

9.Слобете тялото като преди да затворите разсейвателя проверете работата му. Ако правилно сте свързали тялото, индикаторът за ЗАРЯД на батерията свети постоянно. Времето за пълно зареждане на батерията е 24 часа.

Оставете батерията да се зареди поне 24 часа. Неизправно осветително тяло следва да бъде незабавно изведено от експлоатация!

10. Затворете разсейателя и след като стегнете придържатите го винтове, изберете и залепете

необходимата Ви лепенка: знак за изход EXIT или пиктограма и стрелка, указваща пътя за евакуация.
11. Включете електрозахранването.

**Запаване чистотата на околната среда:**

1. Моля, изхвърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.

2. Преди да изхвърлите продукта, се свържете с вносителя/ доставчика или следвайте инструкциите на организациите, занимаващи оползотворяване на отпадъците във вашия регион.

**Отнася се до изделията, означени със символ WEEE (зачертан контейнер за отпадъци):**

1. Означението WEEE посочва необходимост от разделно събиране на отпадъците от електронно и електрическо оборудване и батерии.

2. Така означените продукти не трябва да се изхвърлят в стандартните контейнери заедно с останалите видове отпадъци.

3. Тези продукти могат да се окажат вредни за околната среда и затова изискват специални форми на преработка, възстановяване, рециклиране и неутрализиране.

**EN** **Emergency LED lighting fixture**

**Safety instructions**

1. Installation and electrical connection must be done by a qualified electrician!
2. It is mandatory to disconnect power supply before installation, dismantling, connection or service!
3. The product warranty expires, if manually disassemble or repair the product!

**Presentation**

The professional LED emergency lighting fixture CASTOR LED is waterproof IP65 and has a charging indicator. According to the application CASTOR LED could be set in 2 operation modes: maintained or non-maintained. CASTOR LED set includes 5 stickers: EXIT – 1 pc, arrows – 2 pcs, running man pictogram – 2 pcs.

**Installation**

Before you start installation, please make sure that the appliance voltage corresponds to the mains voltage.

1. Please make sure power supply is switched off.

2. Open the front diffuser by unscrewing the 2 side screws. By using a screw driver unscrew the screws to release the middle panel and open the fixture body.

3. Make a 16-mm opening on one of one of the fixture body sides for the power supply cables.

4. Install the waterproof nozzle at the opening and put the cable trough it.

5. Fix the fixture at its place by using the screws included in the set or after you put the springs on you can install it in the mounting hole with size 346\*126mm.

6. Connect the battery with the corresponding slot on the PCB.

7. Connect the mains cables to the corresponding fixture terminal block inserts.

To ensure the desired operation mode the fixture could be wired according to one of the schemes at the end of this manual.

- maintained (scheme 1) – the fixture is switched on regardless of the power supply
- non-maintained (scheme 2) – the fixture is switched on only when the normal power supply is off, once the power supply is on, the fixture switches off.

- maintained (scheme 3) requires installing of an additional switch – depending on the switch position the fixture is switched off or on when there is normal power supply; when power supply is off the fixture operates in emergency mode.

8. Put the nozzle together and check the electricity connections. Waterproof is ensured when using cable with diameter 6÷10mm.

9. Assemble the fixture and before closing the diffuser check its operation. If the fixture has been connected properly the battery charging indicator lights up. Full charge takes at least 24h.

Let the battery charge for at least 24 hours. Any broken fixture should be immediately decommissioned!

10. Close the diffuser and fasten the screws. Choose the necessary sticker to be attached on the diffuser: an EXIT sign or a pictogram and an arrow pointing towards the escape route.

11. Switch the power supply on.

**Keeping the environment clean:**

1. Please dispose the packaging components in separate containers for the material.

2. Before disposing of the product, please contact the importer / supplier or follow the instructions of organizations engaged in waste recycling in your area.

**Refers to products bearing the symbol WEEE (waste container crossed):**

1. WEEE designation indicates the need for separate collection of waste electrical and electronic equipment and batteries.

2. Thus marked products should not be disposed of in standard containers along with other types of waste.

3. These products may be harmful to the environment and therefore require special forms of processing, recovery, recycling and neutralizing.

**DE** **LED-Notlichtleuchte**

**Sicherheitshinweise**

1. Die Installation und der elektrische Anschluss dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden!

2. Es ist zwingend erforderlich, die Stromversorgung vor der Installation, Demontage, Verbindung oder Wartung zu trennen!

3. Die Produktgarantie erlischt, wenn das Produkt manuell auseinandergelaut oder repariert wird!

**Präsentation**

Die professionelle LED-Notlichtleuchte CASTOR LED ist wasserdicht IP65 und verfügt über eine Ladeanzeige. Je nach Anwendung kann die CASTOR-LED in zwei Betriebsmodi eingestellt werden: beibehalten oder nicht gewartet. CASTOR LED-Set enthält 5 Aufkleber: EXIT - 1 Stück, Pfeile - 2 Stück, Running Man Piktogramm - 2 Stück.

**Installation**

Bevor Sie mit der Installation beginnen, vergewissern Sie sich, dass die Gerätespannung der Netzspannung entspricht.

1. Bitte Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

2. Öffnen Sie den vorderen Diffuser durch Lösen der 2 seitlichen Schrauben. Drücken Sie mit einem Schraubenzieher die Schnäpper zurück, um die mittlere Platte zu lösen und den Körper der Vorrichtung zu öffnen.

3. Machen Sie eine weitere Öffnung von 16 mm auf einer der Seiten des Gehäuses für die Stromversorgungskabel.

4. Installieren Sie die wasserdichte Düse an der Öffnung und legen Sie das Kabel durch.

5. Fixieren Sie die Halterung mit den im Set enthaltenen Schrauben an ihrem Platz oder montieren Sie sie nach dem Anbringen der Federn in das Befestigungslot mit der Größe 346\*126mm.

6. Schließen Sie die Batterie an den entsprechenden Steckplatz auf der Platine an.

7. Schließen Sie die Netzkabel an die entsprechenden Adapterklemmen an.

Um den gewünschten Betriebsmodus zu gewährleisten, könnte das Gerät gemäß einem der Schemata am Ende dieses Handbuchs verkabelt werden.

- gewartet (Schema 1) - das Gerät wird eingeschaltet, egal ob Strom vorhanden ist oder nicht

- nicht gewartet (Schema 2) - das Gerät wird nur eingeschaltet, wenn die normale Stromversorgung ausgeschaltet ist, sobald das Netzteil eingeschaltet ist, schaltet sich das Gerät aus.

- gewartet (Schema 3) erfordert die Installation eines zusätzlichen Schalters - je nach Schalterstellung wird das Gerät bei normaler Stromversorgung ausgeschaltet oder eingeschaltet; Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, arbeitet das Gerät im Notfallmodus.

8. Setzen Sie die Düse zusammen und überprüfen Sie die Stromanschlüsse. Bei Verwendung von Kabeln mit einem Durchmesser von 6 × 10 mm ist eine Wasserdichtigkeit gewährleistet.

9. Montieren Sie die Leuchte und überprüfen Sie vor dem Schließen des Diffusors den Betrieb. Wenn das Gerät richtig angeschlossen wurde, leuchtet die Akkuladeanzeige auf. Die volle Ladung dauert mindestens 24 Stunden.

Lassen Sie den Akku mindestens 24 Stunden lang laden. Jede kaputte Leuchte sollte sofort außer Betrieb genommen werden!

10. Schließen Sie den Diffusor und ziehen Sie die Schrauben fest. Wählen Sie den notwendigen Aufkleber, der am Diffusor befestigt werden soll: ein EXIT-Schild oder Piktogramm und ein Pfeil, der auf den Fluchtweg zeigt.

11. Schalten Sie die Stromversorgung ein.

**Die Umwelt sauber halten:**

1. Entsorgen Sie die Verpackungskomponenten in separaten Behältern für das Material.

2. Bevor Sie das Produkt entsorgen, wenden Sie sich bitte an den Importeur / Lieferanten oder befolgen Sie die Anweisungen von Organisationen, die in der Abfallverwertung in Ihrer Nähe tätig sind.

**Bezieht sich auf Produkte mit dem Symbol WEEE (Abfallbehälter gekreuzt):**

1. WEEE-Bezeichnung zeigt die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Batterien an.

2. Diese markierten Produkte dürfen nicht in Standardbehältern zusammen mit anderen Abfallarten entsorgt werden.

3. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt sein und benötigt.

**FR** **Luminaire d'éclairage de secours à LED**

**Consignes de sécurité**

1. L'installation et la connexion électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié!

2. Il est obligatoire de débrancher l'alimentation électrique avant l'installation, le démontage, la connexion ou le service!

3. La garantie du produit expire, si vous désassemblez ou réparez manuellement le produit!

**Présentation**

L'appareil d'éclairage de secours professionnel LED CASTOR LED est étanche IP65 et dispose d'un indicateur de charge. Selon l'application, CASTOR LED peut être configuré en 2 modes de fonctionnement: maintenu ou non. Set LED CASTOR comprend 5 autocollants: EXIT - 1 pc, flèches - 2 pièces, pictogramme homme courant - 2 pièces.

**Instalation**

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur.

1. S'il vous plaît assurez-vous que l'alimentation est rycurée off.

2. Ouvrez le diffuseur avant en dévissant les 2 vis latérales. En utilisant un tournevis, repoussez les pincés pour libérer le panneau central et ouvrez le corps de l'appareil.

3. Faites une autre ouverture de 16 mm sur l'un des côtés du corps du luminaire pour les câbles d'alimentation.

4. Installez la buse étanche à l'ouverture et placez le câble à travers.

5. Fixez le luminaire à sa place en utilisant les vis incluses dans l'ensemble ou après avoir mis les ressorts, vous pouvez l'installer dans le trou de montage avec la taille 346\*126 mm..

6. Connectez la batterie avec la fente correspondante sur la carte.

7. Branchez les câbles secteur sur les inserts du bornier correspondant.

Pour garantir le mode de fonctionnement souhaité, l'appareil peut être câblé selon l'un des schémas à la fin de ce manuel.

- maintenu (schéma 1) - l'appareil est allumé qu'il y ait ou non alimentation

- non maintenu (schéma 2) - l'appareil est allumé uniquement lorsque l'alimentation normale est éteinte, une fois que l'alimentation est allumée, l'appareil s'éteint.

- maintenu (schéma 3) nécessite l'installation d'un interrupteur supplémentaire - en fonction de la position de l'interrupteur, l'appareil est éteint ou allumé lorsqu'il y a une alimentation électrique normale; lorsque l'alimentation est coupée, l'appareil fonctionne en mode d'urgence.

8. Placez la buse ensemble et vérifiez les connexions électriques. Imperméable à l'eau est garanti en utilisant un câble de diamètre 6 ÷ 10mm.

9. Assemblez le luminaire et avant de fermer le diffuseur, vérifiez son fonctionnement. Si l'appareil a été correctement connecté, le témoin de charge de la batterie s'allume. La charge complète prend au moins 24h.

Laissez la batterie se charger pendant au moins 24 heures. Tout appareil cassé doit être immédiatement mis hors service!

10. Formez le diffuseur et fixez les vis. Choisissez l'autocollant nécessaire à fixer sur le diffuseur: un signe EXIT ou pictogramme et une flèche pointant vers la sortie de secours.

11. Mettez l'alimentation sous tension..

**Garder l'environnement propre:**

1. Déposer les composants de l'emballage dans des récipients séparés pour le matériau.

2. Avant de mettre au rebut le produit, veuillez communiquer avec l'importateur / fournisseur ou suivre les instructions des organismes s'occupant du recyclage des déchets dans votre région.

**Désigne les produits portant le symbole WEEE (conteneur à déchets traversé):**

1. La désignation WEEE indique la nécessité de collecter séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques et des batteries.

2. Ces produits marqués ne doivent pas être jetés dans des récipients standard avec d'autres types de déchets.

3. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et nécessitent donc des formes spéciales de transformation, de valorisation, de recyclage et de neutralisation.

**IT** **Apparecchio di illuminazione da incasso a LED Istruzioni di sicurezza**

1. Installazione e il collegamento elettrico devono essere eseguiti da un elettricista qualificato!

2. E 'obbligatorio scollegare l'alimentazione elettrica prima di installazione, smontaggio, il collegamento o il servizio!

3. La garanzia del prodotto scade, se smontare o riparare il prodotto manualmente!

**Presentazione**

Il dispositivo di illuminazione di emergenza a LED professionale CASTOR LED è impermeabile IP65 e ha un indicatore di carica. Secondo l'applicazione, il LED CASTOR può essere impostato in 2 modalità operative: mantenuta o non mantenuta. Il set LED CASTOR comprende 5 adesivi: EXIT - 1 pz, frecce - 2 pezzi, pittogramma man running - 2 pz.

**Instalation**

Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che la tensione dell'apparecchio sia corretta rispetto alla tensione di rete.

1. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia spenta.

2. Aprire il diffusore anteriore svitando le 2 viti laterali. Utilizzando un cacciavite, spingere indietro i fermagli per rilasciare il pannello centrale e aprire il corpo del dispositivo.

3. Effettuare un'altra apertura di 16 mm su uno dei lati del corpo dell'attrezzatura per i cavi di alimentazione.

4. Installare l'ugello impermeabile all'apertura e posizionare il cavo su di esso.

5. Fissare il dispositivo al suo posto utilizzando le viti incluse nel set o dopo aver inserito le molle è possibile installarlo nel foro di montaggio con dimensioni 346\*126 mm.

6. Collegare la batteria con lo slot corretto sul PCB.

7. Collegare i cavi di alimentazione agli appositi inserti della morsetteria dell'apparato.

Per garantire la modalità operativa desiderata, il proiettore può essere cablato secondo uno degli schemi alla fine di questo manuale.

- mantenuto (schema 1) - l'apparecchio è acceso indipendentemente dalla presenza o meno di alimentazione

- non mantenuto (schema 2) - l'apparecchio è acceso solo quando l'alimentazione normale è spenta, una volta che l'alimentazione è attiva, l'apparecchio si spegne.

- mantenuto o (schema 3) richiede l'installazione di un interruttore aggiuntivo - a seconda della posizione dell'interruttore, l'apparecchio è spento o acceso quando c'è un'alimentazione normale; quando l'alimentazione è spenta, l'apparecchiatura funziona in modalità di emergenza.

8. Metti insieme l'ugello e controlla i collegamenti elettrici. L'impermeabilità è assicurata quando si utilizza un cavo con diametro 6 ÷ 10mm.

9. Montare l'apparecchiatura e prima di chiudere il diffusore controllarne il funzionamento. Se l'apparecchiatura è stata collegata correttamente, l'indicatore di carica della batteria si accende. La ricarica completa richiede almeno 24 ore.

Lasciare caricare la batteria per almeno 24 ore. Qualsiasi dispositivo rotto dovrebbe essere immediatamente disattivato!

10. Chiudere il diffusore e serrare le viti. Scegli l'adesivo necessario da applicare sul diffusore: un cartello di uscita o pittogramma e una freccia che punta verso la via di fuga.

11. Attivare l'alimentazione.

**Mantenere l'ambiente pulito:**

1. Si prega di smaltire le componenti di confezionamento in contenitori separati per il materiale.

2. Prima di smaltire il prodotto, contattare l'importatore / fornitore o seguire le istruzioni di organizzazioni impegnate nel riciclaggio dei rifiuti nella vostra zona.

Si riferisce ai prodotti recanti il simbolo RAEE (contenitore per rifiuti attraversato):

1. Designazione WEEE indica la necessità per la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie.

2. I prodotti contrassegnati Questo non devono essere smaltiti in contenitori standard insieme ad altri tipi di rifiuti.

3. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e quindi richiedono particolari forme di trattamento, il recupero, il riciclaggio e la neutralizzazione.

**SP** **Luminaria de emergencia LED**
**Instrucciones de seguridad**

1. ¡La instalación y la conexión eléctrica deben ser efectuadas por un electricista cualificado!

2. ¡Es obligatorio desconectar la fuente de alimentación antes de la instalación, desmontaje, conexión o servicio!

3. La garantía del producto caduca si se desmonta o repara manualmente el producto.

**Presentación**

El accesorio de iluminación de emergencia profesional LED CASTOR LED es resistente al agua IP65 y tiene un indicador de carga . Según la aplicación, el LED CASTOR se puede configurar en 2 modos de operación: mantenidos o no. El juego de LED CASTOR incluye 5 pegatinas: EXIT - 1 pc, flechas - 2 piezas, pictograma de hombre corriendo - 2 piezas.

**Instalación**

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que la tensión del aparato se corresponda con la tensión de la red.

1. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté aragada.

2. Abra el difusor frontal desmontando los 2 tornillos laterales. Al usar un desmontador, empuje hacia atrás los fragmentos para soltar el panel central y abra el cuerpo del accesorio.

3. Haga otra abertura de 16 mm en uno de los lados del cuerpo del accesorio para los cables de la fuente de alimentación.

4. Instale la boquilla a prueba de agua en la abertura y coloque el cable a través de ella.

5. Fije el accesorio en su lugar utilizando los tornillos incluidos en el juego o después de colocar los resortes, puese instalarlo en el orificio de montaje con un tamaño de 346\*126 mm.

6. Conecte la batería con la ranura correspondiente en la PCB.

7. Conecte los cables de alimentación a las inserciones del bloque de terminales del dispositivo correspondiente.

Para asegurar el modo de operación deseado, el dispositivo podría ser conectado según uno de los esquemas al final de este manual.

- mantenido (esquema 1) - el aparato está encendido sin importar si hay o no suministro de energía

- sin mantenimiento (esquema 2) - el dispositivo se enciende solo cuando la fuente de alimentación normal está apagada, una vez que la fuente de alimentación está encendida, el dispositivo se apaga.

- mantenido (esquema 3) requiere la instalación de un interruptor adicional - dependiendo de la posición del interruptor, el dispositivo se apaga o se enciende cuando hay una fuente de alimentación normal; cuando la fuente de alimentación está apagada, la lámpara funciona en modo de emergencia.

8. Junte la boquilla y verifique las conexiones eléctricas. Se garantiza la impermeabilidad cuando se utiliza un cable con un diámetro de 6 ÷ 10 mm.

9. Monte el accesorio y antes de cerrar el difusor verifique su funcionamiento. Si el dispositivo se ha conectado correctamente, se enciende el indicador de carga de la batería. La carga completa demora por lo menos 24 horas.

Deje que la batería se cargue durante al menos 24 horas. ¡Cualquier accesorio roto debe retirarse inmediatamente!

10. Cierre el difusor y apriete los tornillos. Elija la pegatina necesaria para adjuntar en el difusor: un signo de SALIDA o pictograma y una flecha que apunta hacia la ruta de escape.

11. Encienda la fuente de alimentación.

**Mantener el medio ambiente limpio:**

1. Deseche los componentes del embalaje en recipientes separados para el material.

2. Antes de desechar el producto, póngase en contacto con el importador / proveedor o siga las instrucciones de las organizaciones dedicadas al reciclaje de residuos en su área.

**Se refiere a los productos que llevan el símbolo WEEE (contenedor de residuos cruzado):**

1. La designación WEEE indica la necesidad de recoger por separado los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho.

2. Estos productos marcados no deben eliminarse en contenedores estándar junto con otros tipos de residuos.

3. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y por lo tanto requieren formas especiales de elaboración, recuperación, reciclado y neutralización.

**MK** **LED светло за итни случаи**

**Безбедносни уптсва**

1. Инсталација и електрична врска мора да биде направено од страна на квалификуван електричар!
2. Тоа е задолжително да се исклучи напојувањето пред инсталација, расклопување, врска или услуга!
3. Гаранција на производот, доколку истите рачно до го расклопите или поправка на производот!

**Презентација**

Професионалното LED итни осветлување тело CASTOR LED е водоотпорно со IP65 и е опремен со индикатор за полнач. Според апликацијата CASTOR LED може да биде инсистираше да работи во 2 режимот на работа: постојанносветец или непостоянносветец. CASTOR LED доаѓа во комплет со 5 налепница: EXIT - 1 парче, стрелки - 2 парчиња, пиктограм со бегаат човек - 2 парчиња.

**Инсталација**

Пред да пристапите кон собранieto, проверете дали работното напон на телото одговорам на тензиите на Вашата електрична инсталација.

1. Проверете дали напонот на напојување е исклучен.

2. Отпращајте ги двата шрафа напред и отворете расејивателя на телото. Со помош на шрафцигер нежно подигнете држачите на просечниот панел и отворете куќиштето на телото.

3. Во зависност од положбата на струјниот кабел издупчете отвор со дијаметар 16мм во соодветната ѕид на куќиштето.

4. Монтирајте приклучокот од комплетот во исечени отговор и протнете низ него струјниот кабел.

5. Фиксирајте го прицврстувачот на своето место со помош на завртите вклучени во комплетот или откако ќе ги ставите пружините, можете да го монтирате во отворот за монтирање со големина 346\*126мм.

6. Поврзете ја батеријата со соодветниот слот на картичката за напојување.

7. Поврзете го кабелот со приклучокот на телото како почитување поларитетот нејзините.

Во зависност од избраниот режим на работа телото се поврзува според наведената шема во крајот на оваа настава:

- се одржува (шема 1) - апаратот е вклучен без разлика дали има или нема напојување;

- непостоянносветец (Шема 2) - Само кога намалувањето на напонот; Кога напонот е ресетиран, ламбата се изгасне.

- постојанносветш (Шема 3) бара инсталирање на дополнителен прекинувач - во зависност од положбата на прекинувачот осветлително не свети или свети при нормално напојување, а при намалувањето на електричната енергија свети во итни режим.

8. Стави заедно приклучокот и проверете сигурноста на електричните врски. Степенот на влагозашита се обезбедува при користење на кабли со надворешен дијаметар 6 ÷ 10mm.

9. Стави заедно телото пред да затворите расејивателя проверете неговата работа. Ако правилно сте го поврзале телото, индикаторот за наполнетост на батеријата свети постојано. Времето на полнење на батеријата е 24 часа.

Дозволете батеријата да се наполни за најмалку 24 часа. Погрешно светло треба веднаш да се отстрани!

10. Затворете расејивателя и откако стегнете ги каишевите го завртки, изберете и залепете потребната ви селотејп: знак за излез EXIT или пиктограм и стрелка, упатствата патот за евакуација.

11. Вклучете го напојувањето.

**Одржување на чиста животна средина:**

1. Ве молиме да се ослободи компонентите на пакувањето, во посебни контејнери за материјалот.

2. Пред да го фрлите производот, ве молиме контактирајте увозникот/ снабдувач или следете ги инструкциите на организација кои работат во рециклирање на отпадот во вашата област.

**Се однесува на производи со WEEE симболот (сад отпад раце):**

1. Ознаката WEEE ја идентификува потребата за посебно собирање на отпадна електрична и електронска опрема и батерии.

2. Оваа означени производи не смеат да се фрлат во стандардни контејнери, заедно со други видови на отпад.

3. Овие производи можат да бидат штетни за животната средина и затоа бараат посебни форми за обработка, преработка, рециклирање и неутрализирање.

**SR** **LED светилна за млаѓене**

**Безбедрано уптсва**

1. Инсталација и електрично повезивање мора да обави квалификувани електричар!
2. Неопходно је да исклучи напајање пре инсталација, демонтажа, везе или услуга!
3. Гаранција за производ истиче, ако ручно растављати или поправљати производ!

**Презентација**

Професионални LED хитне светилња CASTOR LED је водоотпоран до IP65, а добија се индикатор пуњења. У зависности од примене CASTOR LED може позава да ради у два режима: постојанносветестк или непостоянносветестк. CASTOR LED долази у комплету са 5 налепницом: EXIT - 1 комад, стрела - 2, пиктограма са Рунинг Ман - 2 комада.

**Инсталација**

Пре него што покушате да инсталације проверите да ли је радни напон од тела реагују да се нагласи своју електричну инсталацију.

1. Уверете се да је уређај исклучен.

2. Одвигте два вијка на предњем и отвори тело објектива. Користите шрафцигер да лагано подигне носиоце средњег панела и отворите кућиште тела.

3. У зависности од положаја струјног кабла, буши рупу пречника 16мм у зиду кућишта.

4. Инсталирајте млазница који се налази у цут-руп и проби кроз кабл за напајање.

5. Причврстите фиксирање на своје место помоћу завртња укључених у сет или након што поставите опруге можете га уградити у монтажни отвор величине 346\*126мм.

6. Повежите батерију одговарајући отвор на Повер Боард.

7. Спојите кабл за напајање на терминал телу посматрача његово поларитет.

У зависности од одабраног режима тела је повезан према шеми на крају овог упутства:
- одржаван (Шема 1) - апарат је укључен без обзира да ли постоји или не постоји напајање
- непостојанносветестк (Шема 2) - Само са неуспехом напона напајање; Опоправка напон лампа се гаси.

- постојанносветестк (Шема 3) захтева инсталирање додатних прекидач - у зависности од положаја прекидача осветлење јединица је искључен или у нормалном напајање, а случају да се напајање свети и режиму за китне случајеве.
8. Склапање млазници и проверите поузданост електричних прикључка. Степен заштите од влаге се постиже употребом каблова са спољног пречника 6 ÷ 10мм.

9. Монтирајте тело као пре затварања објектив кроз свој рад. Ако сте исправно повезани индикатор тела за батерије свети. Време је да се батерија потпуно напуни је 24 сата.

Дозволите да батерија за пуњење најмање 24 сата. Неисправан лампа треба одмах децомиссионед!

10. Затворите објектив и након затегните завртња га. Изберите потребну налепницу коју ћете закачити на дифузор: знак ИЗЛАЗ или пиктограм и стрелицу која показује на путу за бекство.
11. Укључите.

**Одржавајте чистоћу животне средине:**

1. Молимо вас, одложите компоненте за паковање у посебним контејнерима за материјал.

2. Пре одлагања производа, обратите се увозника/ добављача или следите упутства организација које се баве рециклажом отпада у вашем подручју.

**Односи се на производе који носе симбол WEEE (контејнер за смеће укрштени):**

1. Ознака WEEE идентификује потребу за одвојеним прикупљање отпадне електричне и електронске опреме и батерија.
2. Ово означени производи не треба одлагати у стандардних контејнера заедно са другим врстама отпада.

3. Ови производи могу бити штетни по околину и стога захтевају посебне облике прераде, опоравак, рециклажу и неутралисање.



**Osвjetljenje rasvјete LED svјetla**

**Sіgurnosne upute**

1. Instalacija i prikljuĉak struje mora бити uĉинјeno од strane kvalificiranog elektriĉара!

2. Ona је obavezna да iskljuĉите napajanje prije ugradnje, demontiranja, veze ili uslugu!

3. Jamstvo за proizvod istekne, ако ruĉno rastavlјати ili popravljati proizvod!

**Презентација**

Profesionalno rasvјetno svјtelo LED svјetiljke CASTOR LED је водоотпоран IP65 і ima pokazivaĉ punjenja. Prema primjeni CASTOR LED моће se postaviti у dva naĉина rada: odrţavan ili neoptereĉene. CASTOR LED set укљуĉује 5 naljepnica: EXIT - 1 kom, strelice - 2 kom, trĉanje ĉovјek piktogram - 2 kom.

**Instalacija**

Prije poĉetka instalacije, provjerite odgovara li napon ureђаја mreţni napon.

1. Provjerite је li napajanje strujno iskljuĉeno.

2. Otvorite prednji rasprivaĉ odvrtњавanjem 2 boĉna vijka. Pomoћu vijĉanog vozaĉа gurnite natrag otvore за oslobaђanje srediшnje ploĉe і otvorite tijelo uĉvrшĉenја.

3. Napravite joш 16 mm otvora na jednoј od stranaka tijela uĉvrшĉenја за kabele napajanja.

4. Postavite vodonepropusnu mlaznicu на otvor і stavite kabel kroz njу.

5. Priĉvrstite uĉvrшĉenje на svoje mјesto pomoћu vijaka укључених у set ili nakon што stavite opruge моћете га ugraditi у montaжни отвор велиĉине 346\*126mm.

6. Spojite bateriju с ispravnim utорom на PCB-у.

7. Spojite mreţne kabele на odgovarajuće umetke blokade stezalјki.

Kako bi се osiguralo ţelјeni naĉин rada, uĉvrшĉenje моће бити oţiĉeno prema jednoј od shema на kraју овог priručnika.

- odrţavan (shema 1) - апарат је укљуĉен bez обзира da li postoji ili не postoji napajanje

- nije odrţavan (shema 2) - priĉvrшĉenje се укљуĉује samo kad је uobiĉajeni izvor napajanja iskljuĉeno, nakon што је napajanje укљуĉeno, priĉvrшĉivanje се iskljuĉује.

- odrţava (shema 3) zahtјева ugradnju dodatne sklopke - ovisno о poloţaju prekidaĉа, sklop је iskljuĉен ili укљуĉен kada postoji normalno napajanje; kada је napajanje iskljuĉeno, ureђај radi у hitnom naĉinu rada.
8. Stavite mlaznicu zajedno і provjerite prikljuĉke struje. Vodonepropusnost се osigurava kod uporabe kabela promjera 6 ÷ 10 mm.

9. Sklopite uĉvrшĉenje і prije zatvaranja difuzora provjerite njegov rad. Ако је uĉvrшĉenje ispravno prikljuĉeno, индикатор punjenja батерије svјетli. Puno naplata traje najmanje 24 sata.

Neka се батерија napuni najmanje 24 sata. Bilo koje slomљeno uĉvrшĉenje treba odmah бити iskljuĉeno!
10. Zatvorite difuzor і priĉvrstite vijke. Odaberite potrebnu naljepnicu koja се nalazi на difuzору: EXIT znak ili piktogram і strelicu koja показује prema putu bijega.

11. Ukljuĉите napajanje.

**Imajuĉи okoliш ĉistim:**

1. Molimo raspolagati komponente за pakiranje у одвојеним spremnicima за materijal.
2. Prije odlaganja proizvoda, obratite се увозник / добављаĉа ili slijedite upute за organizacije које се баве recikliranjem отпада на svom područју.

**Oдноsi се і на производе koji nose simbol WEEE (spremnik отpada preшao):**

1. WEEE oznaka ukazuje на potrebu за одвојено prikupљanje отпада elektriĉне і elektroniĉке опреме і батерија.

2. Ovaj oznaĉeni производи не smiju се odlagati у standardnim spremnicima, zajedno с ostalim vrstama отпада.

3. Ovi proizvodi mogu бити шtetne за okoliш і stoga zahtјевају посебне облике obrade, oporabe, recikliranja і neutraliziranja.

**Dispozitiv de iluminat de iluminat cu LED**

**Instrucţiuni de siguranта**

1. Instalarea şi conectarea electrică trebuie să fie efectuată de către un electrician calificat!

2. Este obligatoriu să deconectaţi sursa de alimentare înainte de instalare, dezmembrare, conexiune sau servicii!

3. Garanţia produsului expiră, în cazul în care demontaţi sau să reparaţi produsul manual!

**Prezentare**

LED-ul profesionist cu LED-uri de iluminat de siguranţă CASTOR LED este rezistent la apă IP65 şi are un indicator de încărcare. Conform aplicaţiei, LED-ul

CASTOR poate fi setat în 2 moduri de funcţionare: înţreţinute sau neînţreţinute. Setul LED-uri CASTOR conţine 5 autocolante: EXIT - 1 bucată, săgeţi - 2 bucăţi, pictogramă pentru bărbaţi - 2 buc.

**Instalation**

Înainte de а începe instalarea, asiguraţi-vă că tensiunea aparatului се corectează la tensiunea reţelei.

1. Asiguraţi-vă că sursa de alimentare este dezactivată.

2. Deschideţi difuzorul frontal prin deşurubarea celor două suruburi laterale. Folosind un surub, împingeţi înapoi trântirile pentru а elibera panoul din mijloc şi deschideţi corpul dispozitivului.

3. Faceţi о altă deschidere de 16 mm pe una dintre părţile corpului dispozitivului de fixare pentru cablurile de alimentare.

4. Instalaţi duza impermeabilă la deschidere şi puneţi cablul în vas.

5. Fixaţi corpul de fixare la locul lui folosind şuruburile incluse în set sau după ce puneţi arcurile pe acesta îl puneţi instala în orificiul de montare cu dimensiunea 346\*126mm.
6. Conectaţi bateria la slotul corespunzător de pe PCB.
7. Conectaţi cablurile de reţea la inserţiile de blocuri de fixare corespunzătoare.

Pentru а asigura modul de funcţionare dorit, corpul de fixare а putea fi cablat în conformitate cu una dintre schemele de la sfârşitul acestui manual.

- înţreţinut (schema 1) - aparatul este pornit indiferent dacă există sau nu alimentare

- neînţreţinută (schema 2) - dispozitivul este pornit numai când alimentarea normală este oprită, оdată ce alimentarea este pornită, dispozitivul се opreste.

- înţreţinută (schema 3) necesită instalarea unui comutator suplimentar - în funcţie de poziţia comutatorului dispozitivul este oprit sau pornit atunci când există о sursă de alimentare normală; când alimentarea cu energie electrică este oprită, dispozitivul funcţionează în modul de urgenţă.

8. Puneţi duza îmпреună şi verificaţi conexiunile electrice. Rezistenţa la apă este asigurată atunci când се utilizează cablu cu diametrul de 6 ÷ 10 mm.

9. Asamblaţi dispozitivul de fixare şi verificaţi funcţionarea înainte de а închide difuzorul. Dacă dispozitivul а fost conectat corect, indicatorul de încărcare а bateriei се aprinde. Încărcarea completă durează cel puţin 24 ore.

Dacă dispozitivul nu се aprinde atunci când butonul de testare este apăsat, fie dispozitivul este spart, fie bateria este distrusă. Permiteţi încărcarea bateriei cel puţin 24 de ore. Orice dispozitiv de rupere а trebui să fie imediat defazectat!

10. Închideţi difuzorul şi fixaţi şuruburile. Alegeţi autocolantul necesar pentru а fi ataşat pe difuzor: un semn EXIT о pictogramă şi о săgeată îndreptată spre ceele de evacuare.

11. Porniţi sursa de alimentare.

**Păstrarea mediului curat:**

1. Vă rugăm să eliminaţi componentele de ambalare în recipiente separate pentru material.

2. Înainte de eliminare а produsului, vă rugăm să contactaţi importatorul / furnizorul sau urmaţi instrucţiunile organizaţiilor implicate în reciclarea deşeurilor în zona dumneavoastră.

**Se referă la produsele care poartă WEEE simbolul (container de deşeuri înrucitaute):**

1. Esemnarea WEEE indică necesitatea unei colectări separate а deşeurilor de echipamente electrice şi electronice şi а baterioril.

2. Produsele Acest marcate nu trebuie aruncate în containere standard, împreună cu alte tipuri de deşeuри.

3. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediu și, prin urmare, necesită forme speciale de prelucrare, valorificare, reciclare și neutralizare.

**LED** **LED** **veszélítő lámpatest**
**Biztonsági utasítások**
1. Telepítés és villamos csatlakoztatás kell tenni egy villanyszerelőt!
2. Kötelező le a győzség telepítés előtt, bontás, kapcsolat vagy szalgátatást!
3. A termék garancia lejár, ha kézi szétszerelni vagy javítani a terméket!
**Bemutatós**
A szakszerű LED-es veszélígtátás A CASTOR LED vízálló IP65, töltési jelzővel. Az alkalmazás szerint a CASTOR LED két üzemmódban állítható be: fenntartva vagy karbantartva. A CASTOR LED készlet 5 db matricát tartalmaz: EXIT - 1 db, nyílak - 2 db, futó férfi piktogram - 2 db.

**Instalation**

A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék feszültsége megfelel a hálózati feszültségnek.

1. Győződjön meg róla, hogy a tápegység мyшьяrea off.

2. Nyissa ki az elűső diffúzort a két oldalsó csavar kicsavarásával. A csavarhúzó segítségével tolja vissza a rögzítőket a középső panel felengedéséhez és nyissa ki a rögzítő testet.

3. Tegyen további 16 mm-es nyílást a tápkábelek valamelyik testtartójának egyikére.

4. Szerelje fel a vízálló fűvókát a nyíláson és tegye rá a kábel.

5. Rögzítse a rögzítőelemet a helyére a készletben található csavarokkal, vagy a rugók felhelyezése után a rögzítőket a középső panel felengedéséhez és nyissa ki a rögzítő testet.

6. Csatlakoztassa az akkumulátort a PCB megfelelő helyéhez.

7. Csatlakoztassa a hálózati kábeleket a megfelelő csatlakozódugaljhoz.

A kívánt működési mód biztosítása érdekében a készüléket a kézikönyv végén található sémák egyikének megfelelően lehet huzalozni.

- karbantartott (1. séma) - a készülék be van kapcsolva, függetlenül attól, hogy van-e áramellátás vagy nincs

- nem karbantartott (2. séma) - a lámpatest csak akkor kapcsol be, ha a normál tápellátás ki van kapcsolva, a tápfeszültség bekapcsolása után a lámpatest kikapcsol.

- karbantartva (3. séma) további kapcsoló beszerelését igényli - a kapcsoló pozíciójától függően a készüléket kikapcsolják vagy bekapcsolják, ha normál tápegység van; amikor a tápfeszültség ki van kapcsolva, a készülék vészhelyzeti üzemmódban működik.

8. Helyezze be a fűvókát és ellenőrizze a villamos csatlakozásokat. Vízálló a 6 + 10 mm átmérőjű kábel használatakor.

9. Szerelje össze a lámpatestet, és a diffúzor bezárása előtt ellenőrizze működését. Ha a lámpatest megfelelően van csatlakoztatva, az akkumulátortöltés jelzőfényre kigyullad. A teljes díj legalább 24 órát vesz igénybe.

Hagyja az akkumulátort legalább 24 órán keresztül tölteni. Bármely sérült lámpatestet azonnal ki kell venni!

10. Csuangka be a diffúzor és rögzítse a csavarokat. Válassza ki a diffúzorra ragasztandó szűkséges matricát: EXIT táblát vagy piktogramot és a menekülési útvonal felé mutató nyilat.

11. Kapcsolja be a tápfeszültséget.

**Tartva a környezet tisztán:**

1. Kérjük, dobja a csomagolási összetevők külön tartályokban az anyag.

2. Mielőtt kidobná a terméket, kérjük lépjen kapcsolatba az importőr / szállító vagy kövesse a szervezet részt vesz a hulladék újrahasznosítása területen.

**Termékekre vonatkozik jelzéssel ellátott elektromos és elektronikus berendezések (hulladék konténer áthúzza):**

1. A WEEE megnevezés azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait és az elemeket külön kell gyűjteni.

2. Ez a megjelölt termékeket nem szabad a szabványos konténerekkel együtt a többi hulladéktól.

3. Ezek a termékek lehetnek ártalmasak a környezetre, és ezért különleges feldolgozási módok, hasznosítási, újrahasznosítási és semlegesítő.

### LED dioda nouzového osvětlení

**Bezpečnostní instrukce**

1. Instalace a elektrické připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář!

2. Je nutné odpojit napájení před montáží, demontáží, připojení či služby!

3. Záruka na výrobek zaniká, pokud ručně rozebíráte nebo opravovat výrobek!

**Představení**

Profesionální LED dioda nouzového osvětlení CASTOR LED je vodotěsná IP65 a má indikátor nabíjení. Podle aplikace CASTOR LED může být nastavena ve 2 provozních režimech: udržovaná nebo neudržovaná. Sada CASTOR LED obsahuje 5 samolepek: EXIT - 1 ks, šipky - 2 ks, běžecký piktogram - 2 ks.

**Instalace**

Před zahájením instalace se ujistěte, že napětí přístroje odpovídá napětí sítě.

1. Ujistěte se, že napájecí zdroj je vypnutý.

2. Otevřete přední difuzor odšroubováním 2 bočních šroubů. Použitím šroubováku zatlačte zadní úchyty, abyste uvolnili střední panel a otevřete těleso svítidla.

3. Projpote další otvor o průměru 16 mm na jedné ze stran tělesa svítidla pro napájecí kabely.

4. Nasadte vodotěsnou trysku na otvor a nasadte kabel.

5. Upevněte přípravek na své místo pomocí šroubů, které jsou součástí sady, nebo jej po nasazení pružin můžete nainstalovat do montážního otvoru o velikosti 346\*126mm.

6. Připojte napájení k příslušnému otvoru na desce plošných spojů.

7. Připojte síťové kabely k příslušným vložkám svorkovnice.

Pro zajištění požadovaného provozního režimu může být přípojka zapojena podle jednoho ze schémat na konci této příručky.

- udržovaný (schéma 1) - spotřebič je zapnutý bez ohledu na to, zda je nebo není napájení

- neudržovaná (schéma 2) - svítidlo je zapnuto pouze v případě, že je normální zdroj napájení vypnutý. Po zapnutí napájení se přichytka vypne.

- údržba (schéma 3) vyžaduje instalaci přídatvého svítidla - v závislosti na poloze spínače je přípojka vypnutá nebo zapnutá při normálním napájení; když je napájecí zdroj mimo provoz, pracuje v nouzovém režimu.

8. Nasadte trysku a zkontrolujte připojení elektrického proudu. Vodotěsnost je zajištěna při použití kabelů o průměru 6 + 10 mm.

9. Sestavte zařízení a před uzavřením difuzoru zkontrolujte jeho provoz. Je-li svítlna řádně připojena, rozsvítí se indikátor nabíjení akumulátoru. Plně nabitý trvá nejméně 24 hodin. Nechte baterii nabíjet alespoň 24 hodin. Jakékoli poškozené zařízení by mělo být okamžitě vyřazeno z provozu!

10. Zavřete difuzér a upevněte šrouby. Vyberte si potřebnou nálepku, kterou chcete na difuzér nalepit: Naj bo baterija napolnjena najmanj 24 ur. Vsako razčlenjeno napravo je treba nemudoma razstaviti!

značku EXIT nebo piktogram a šipku směřující k únikové cestě.

11. Zapněte napájení.

**Udržiavání čistého životního prostředí:**

1. Zlikvidujte součásti obalu v oddělených nádobách na materiálu.

2. Před likvidací výrobku, obraťte se na dovezce / dodavatel nebo postupujte podle pokynů organizace zabývající se recyklací odpadu ve vaší oblasti.

**Vztahuje se na výrobky se značkou WEEE (odpadovou nádobu zkříženě):**

1. Označení WEEE označuje potřebu separovaného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení a baterií.

2. Tato označené výrobky by neměly být likvidovány ve standardních kontejnerech spolu s jinými druhy odpadů.

3. Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formy zpracování, využití, recyklace a zneškodnění.

### SL LED zasilna rasvetljava

**Varnostna navodila**

1. Namestitev in električno priključitev mora opraviti usposobljen električar!

2. To je obvezno odklopiti napajanje pred montažo, demontažo, povezave ali storitev!

3. Garancija izdelek poteče, če ročno razstaviti ali popraviti izdelek!

**Predstavitev**

Profesionalna LED zasilna rasvetljava LED CASTOR LED je vodotesna IP65, ima indikator polnjenja. V skladu z aplikacijo CASTOR LED lahko nastavite v dveh obratovalnih načinih: vzdrževanje ali vzdrževanje. CASTOR LED komplet vsebuje 5 nalepk: EXIT - 1 pc, puščice - 2 kos, piktogram za tekoče človeka - 2 kosi.

**Instalacija**

Pred začetkom namestitve preverite, ali napetost naprave ustreza omeziñi napetosti.

1. Priprččajte se, da je napajanje izklopljeno.

2. Odprite sprednji difuzor z odvijanjem 2 stranskih vijakov. Z uporabo vijaknika potisnite nazaj ušesa, da sprostite srednjo ploščo in odprete telesno napravo.

3. Na kablu napajalnega kabla naredite še eno odprtino 16 mm na eni od stranic ohšaja.

4. Namestite vodotesno šobo na odprtino in jo položite skozi kanal.

5. Napravo pritrdite na svoje mesto z vijaki, ki so priloženi v kompletu ali pa jo po namestitvi vzmeti lahko namestite v montažno luknjno velikosti 346\*126 mm.

6. Baterijo povežite z ustreznim režo na plošči.

7. Povežite omeřene kable z ustreznimi vstavnimi priključki.

Za zagotovitev želenega načina delovanja se lahko napeljava poveže glede na eno od shem na koncu tega priručnika.

- vzdrževano (shema 1) - aparat je vklopljen ne glede na to, ali je napajanje ali ni

- neupravičeno (shema 2) - priklpna naprava se vklopi le, če je normalno napajanje izklopljeno, ko je napajanje vključeno, se napajanje izklopi.

- vzdrževanje (shema 3) zahteva namestitev dodatnega stikala - odvisno od položaja stikala, ki se izklopi ali ko je ob normalnem napajanju; ko je napajanje izklopljeno, deluje v sili.

8. Nastavite šobo skupaj in preverite priključke za električno energijo. Vodoodpornen je pri uporabi kabla s premerom 6 + 10 mm.

9. Sestavite napravo in pred zapiranjem difuzorja preverite njegovo delovanje. Če je napajalnik pravilno priključen, se zasveti indikator polnjenja akumulatorja. Polna polnitev traja najmanj 24 ur.

Naj bo baterija napolnjena najmanj 24 ur. Vsako razčlenjeno napravo je treba nemudoma razstaviti!

10. Zaprite difuzor in privijte vijake. Izberite potrebno nalepko, ki jo želite nalepiti na difuzor: znak IZHOD ali piktogram in puščico, ki kaže na evakuacijsko pot.

11. Vklopite napajanje.

**Ohranjanje čistega okolja:**

1. Prosimo, da sestavne dele embalaže v ločenih posodah za material.

2. Pred odstranjevanjem izdelka, se obrnite na uvoznika / dobavitelja ali pa sledite navodilom organizacij, ki se ukvarjajo z recikliranjem odpadkov v vašem kraju.

**Se nanaša na proizvode, ki nosijo oznako WEEE (zabojnik za odpadke prečkala):**

1. Oznaka WEEE označuje potrebo po ločenem zbiranju odpadne električne in elektronske opreme ter baterij.

2. Ta označeni proizvodi se ne sme odlagati v standardnih posodah, skupaj z drugimi vrstami odpadkov.

3. Ti izdelki so lahko škodljivi za okolje in zato zahtevajo posebne oblike obdelave, predelave, recikliranja in neutržalacije.

### SK LED dióda núdzového osvetlenia

**Bezpečnostné instrukcie**

1. Profesionálna a elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár!

2. Je nutné odpojiť napájanie pred montážou, demontážou, pripojenie či služby!

3. Záruka na výrobok zaniká, ak ručne rozebírat alebo opravovať výrobok!

**Predstavenie**

Profesionálna LED dióda núdzového osvetlenia CASTOR LED je vodotesná IP65 a má indikátor nabíjania. Podľa aplikácie by CASTOR LED mohla byť nastavená v 2 režimoch: udržiavaná alebo neudržiavaná. CASTOR LED sada obsahuje 5 samolepiek: EXIT - 1 ks, šípky - 2 ks, bežiaci piktogram muža - 2 ks.

**Instalácia**

Pred začatím inštalácie sa uistite, že napätie spotrebiča zodpovedá sieťovému napätiu.

1. Uistite sa, že napájanie je vypnuté.

2. Otvorte predný difúzér odskrutkovaním 2 bočných skrutiek. Použitím skrutkovača zatlačte zadné úchytky, aby sa uvoľnil stredný panel a otvorte teleso prístroja.

3. Vykonajte ďalší otvor o veľkosti 16 mm na jednej z bočných častí telesa prípojky pre napájacie káble.

4. Nasadte vodovzdornú trysku na otvor a položte kábel.

5. Držiak upevnite na svoje miesto pomocou skrutiek, ktoré sú súčasťou súpravy, alebo po nasadení pružin ho môžete nainštalovať do montážneho otvoru s rozmermi 346\*126 mm.

6. Pripojte batériu so zodpovedajúcim otvorom na doske plošných spojov.

7. Pripojte sieťové káble k príslušným vložkám svorkovnice.

Na zaistenie požadovaného režimu prevádzky môže byť prístroj zapojený podľa jednej zo schém na konci tejto príručky.

- udržiavané (schéma 1) - spotrebič je zapnutý bez ohľadu na to, či je alebo nie je napájací zdroj

- neudržiavaná (schéma 2) - svietidlo sa zapne iba vtedy, keď je vypnutý normálny zdroj napájania. Po zapnutí napájania sa prístroj vypne.

- údržba (schéma 3) vyžaduje inštaláciu prídavného spínača - v závislosti od polohy spínača je prístroj vypnutý alebo zapnutý, keď je normálne napájanie; keď je napájanie vypnuté, prístroj pracuje v núdzovom režime.

8. Pripojte hubicu a zkontrolujte pripojenie elektrického prúdu. Vodotesnosť je zabezpečená pri použití kábla s priemerom 6 + 10 mm.

9. Zostavu namontujte a pred uzatvorením difúzéra skontrolujte jej funkčnosť. Ak je prístroj správne pripojený, rozsvieti sa indikátor nabíjania batérie. Úplné nabitie trvá najmenej 24 hodín.

Nechajte batériu nabíjať najmenej 24 hodín. Akékoľvek poškodené zariadenie by malo byť okamžite vyradené z prevádzky!
10. Zatvorte difúzér a upevnite skrutky. Zvorte potrebnú nálepku, ktorá sa má prilepiť na difúzér: značka EXIT alebo piktogram a šípka smerujúca k únikovej ceste.

11. Zapnite napájanie.

**Udržiavanie čistého životného prostredia:**

1. Zlikvidujte súčasťou obalu v oddelených nádobách na materiáli.

2. Pred likvidáciou výrobku, obraťte sa na dovezcu / dodávateľa alebo postupujte podľa pokynov organizácie zaoberajúce sa recykláciou odpadu po vašej oblasti.

**Vztahuje sa na výrobky so značkou WEEE (odpadovú nádobu zkříženě):**

1. Označenie WEEE označuje potrebu separovaného zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení a batérií.

2. Táto označené výrobky by nemali byť likvidované v štandardných kontajneroch spolu s inými druhmi odpadov.

3. Tieto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie, a preto si vyžaduje osobitné formy spracovania, zhodnocovania, recyklácie a zneškodnenia.

### RU Светодиодная лампа аварийного освещения

**Инструкции по технике безопасности**

1. Установка и электрическое подключение должны выполняться квалифицированным электриком!

2. Обязательно отключать электропитание перед установкой, демонтажом, подключением или обслуживанием!

3. Гарантия на продукт истекает, если вручную разобрать или отремонтировать продукт!

**Представление**

Профессиональный светодиодный светодиодный светодиодный светильник CASTOR является водонепроницаемым с IP65 и оснащен кнопкой ЗАРЯД. В соответствии с приложением CASTOR светодиода может быть настроен на работу в двух режимах: постоянный или непостоянный. CASTOR LED поставляется с 5 наклейками: EXIT - 1 шт., Стрелки - 2 шт., Пиктограмма с бегущим мужчиной - 2 шт.

**Установка**

Прежде чем приступать к установке, убедитесь, что рабочее напряжение корпуса соответствует напряжению вашей электрической установки.

1. Убедитесь, что напряжение питания выключено.

2. Отвинтите два винта спереди и откройте рассеиватель корпуса. Используйте отвертку, осторожно поднимите кронштейны средней панели и откройте корпус корпуса.

3. В зависимости от положения шнурa питания просверлите отверстие диаметром 16 мм в соответствующей стенке корпуса.

4. Установите сополю из набора в вырез и пропустите кабель питания.

5. Закрепите приспособление на своем месте, используя прилагаемые к нему скобы, или после того, как вы наденете пружины, вы можете установить его в монтажное отверстие размером 346\*126 мм.

6. Подключите аккумулятор к соответствующему гнезду на плате источника питания.

7. Подключите шнур питания к зажиму корпуса, соблюдая полярность.

В зависимости от выбранного режима корпус подключается в соответствии с диаграммой, показанной в конце этой инструкции:

- - горит постоянно (схема 1) - горит постоянно

независимо от наличия питания;

- непостоянный (схема 2) - он включается только тогда, когда напряжение питания падает; Когда напряжение сбрасывается, лампа гаснет.

- постоянно горит (схема 3) требуют установки дополнительного выключателя - в зависимости от положения переключателя осветительный прибор выключен или находится в нормальном источнике питания, а также в случае, если источник питания горит в аварийном режиме.

8. Соберите сополю и проверьте надежность электрических соединений. Степень защиты от влаги обеспечивается с помощью кабелей с внешним диаметром 6 + 10 мм.

9. Соберите корпус, как прежде, закрыв диффузор, проверьте его работоспособность. Если вы правильно подключили корпус, лампа ЗАРЯД на аккумуляторе постоянно горит. Время зарядки аккумулятора составляет 24 часа

Дайте батарее зарядиться как минимум 24 часа. Неисправный свет должен быть немедленно выведен из эксплуатации!

10. Закройте диффузор и, после затяжки крепежных винтов, выберите и приклейте нужную наклейку: знак выхода EXIT или пиктограмма и стрелка, указывающая путь эвакуации.

11. Включите блок питания.

**Чистка окружающей среды:**

1. Упакуйте компоненты в отдельные контейнеры для материала.

2. Прежде чем утилизировать продукт, обратитесь к импортеру / поставщику или следуйте инструкциям организаций, занимающихся переработкой отходов в вашем регионе.

Относится к изделиям, имеющим обозначение WEEE (среброк для отходов):

1. Обозначение WEEE указывает на необходимость отдельного сбора отходов электрического и электронного оборудования и батарей.

2. Эти маркированные продукты не следует выбрасывать в стандартных контейнерах вместе с другими видами отходов.

3. Эти продукты могут быть вредными для окружающей среды и поэтому требуют особых форм обработки, восстановления, рециркуляции и нейтрализации.

### ALB Pajisa me ndrimit emergjent LED Udhëzime Siguria

1. Instalimi dhe lidhja elektrike duhet të bëhet nga një elektriciçist i kualifikuar!

2. Kjo është e detyrueshme për shëqërtje furnizimit me energji elektrike para instalimit, çmontimit, lidhje ose shërbimit!

3. Garancia Produkti skadon, qoftë me dorë zbrërtheni ose ta riparojë produktin!

**Prezentimi**

Ndritchimi profesional i ndritchimit emergjent LED CASTOR LED është IP65 i papërshekshëm nga uji dhe ka një tregues të ngarkimit. Sipas aplikacionit CASTOR LED mund të vendoset në 2 mënyra të funksionimit: të mirëmbajtura ose jo të mirëmbajtura. Set CASTOR LED përfshin 5 stickers: EXIT - 1 pc, shigjeta - 2 copë, piktogram drejtimit e njeriut - 2 copë.

**Instalimi**

Para se të filloni instalimin, ju lutemi sigurohuni që pajisja të jetë e tensionuar në tensionin elektrik.

1. Ju lutemi sigurohuni që furnizimi me energji elektrike të jetë мyшьяrea off.

- Hapni shpërndarësin e përparmë duke hequr dy vida anësore. Duke përdorur një shofer vidhos, shtyni shpinat për lirimirimin e panelit të mesëm dhe hapni trupin e instalimit.
- Bëni një hapje tjetër prej 16 mm në njërin nga anët e trupit të pajisjes për kablot e furnizimit me energji elektrike.
- Instaloni hundëzën e papërshkueshme nga uji në hapje dhe vendoseni kablon përmes tij.
- Fiksioni fiksimin në vendin e tij duke përdorur vidhat e përfshira në komplet ose pasi të keni vendosur sustat, mund ta instaloni në vrimën e montimit me madhësi 346\*126 mm.
- Lidhni baterinë me vendin e korigjimit në PCB.
- Lidhni kablot e rrjetit me hrrjetet përkatëse të bllokut të terminalit të pajisjes.  
Për të siguruar mënyrën e dëshiruar të operimit, pajisja mund të jetë e lidhur sipas një skeme në fund të këtij manuali.
- mirëmbajtur (skema 1) - pajisja ndizet pa marrë parasysh nëse ka apo jo furnizim me energji elektrike - nuk mirëmbahet (skema 2) - pajisja ndizet vetëm kur furnizimi normal me energji elektrike është i fikur, sapo pajisja elektrike të jetë e ndezur, pajisja shkyqet. - mirëmbahet ose nuk mirëmbahet (skema 3) kërkoni instalimin e një kaloni shtesë - varësisht nga pozicioni i kalimit, pajisja është e fikur ose e ndezur kur ka furnizim normal të energjisë; kur furnizimi me energji është jashtë pajisjes vepron në mënyrë emergjente.
- Vendoseni hundën së bashku dhe kontrolloni lidhjet e energjisë elektrike. I papërshkueshëm nga uji është i siguruar kur përdoret kablo me diametër 6 ÷ 10mm.
- Mblidhni pajisjen dhe para mbylljes së difuzorit kontrolloni funksionimin e tij. Nëse pajisja është lidhur në rregull, ndizet treguesi i ngarkimit të baterisë. Paga e plotë merr të paktën 24 orë.
- Nëse pajisja nuk ndizet kur shtypet butoni i testimit, ose pajisja është e prishur ose bateria është e zbratur. Lëreni baterinë të paktën 24 orë. Çdo instalim i prishur duhet të dekorohet menjëherë!
- Mbyllni difuzorin dhe lidhni vidhat. Zgjidhni ngjitesin e nevojshëm që duhet të bashkangjitet në diffuser: një shenjë EXIT ose një piktogram dhe një shigjetë që tregon drejt rrugës së arratisjes.
- Ndizni pajisjen..
- Mbajtja e mjedisit të pastër:**
  - Ju lutemi hidhni përbërësit paketimit në kontejnerë të veçantë për materialin.
  - Para se ta eliminoni produktin, ju lutem kontaktoni me importuesit / furnizues ose ndiqni udhëzimet e organizatave që merren me riciklimin e mbetjeve në zonën tuaj.
- Të bëjë me produktet që mbajnë WEEE simbol (enë të mbeturinave të kaluar):**

- Emërtimi WEEE tregon nevojën për grumbullimin e ndarë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike dhe baterive.
- Produktet e shënuar Kjo nuk duhet të hidhen në enë standarde, së bashku me llojet e tjera të mbeturinave.
- Këto produkte mund të jenë të dëmshme për mjedisin dhe për këtë arsye kërkohet forma të veçanta të përpunimit, shërim, riciklimin dhe neutralizimin.

## LED φωτιστικό ασφαλείας

### Οδηγίες ασφαλείας

- Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο!
- Είναι υποχρεωτικό να αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση, την αποσυμφορόληση, τη σύνδεση ή την υπηρεσία!
- Η εγγύηση του προϊόντος λήξει, αν το χέρι αποσυμφορηστές ή να επισκευάσετε το προϊόν!

### Παρουσίαση

Το επαγγελματικό φωτιστικό ασφαλείας LED CASTOR LED είναι αδιάβροχο IP65 και διαθέτει ένδειξη φόρτισης. Σύμφωνα με την εφαρμογή, το CASTOR LED μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 τρόπους λειτουργίας: διατηρούνται ή δεν συντηρούνται. Το σετ CASTOR LED περιλαμβάνει 5 αυτοκόλλητα: ΕΞΟΔΟΣ - 1 τεμ., Βέλη - 2 τεμ., Εικονογράφημα για το άτομο - 2 τεμ.

### Εγκατάσταση

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής είναι σωστή στην τάση δικτύου.

- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι σβησμένο.
- Ανοίξτε το μπροστινό διάφραγμα ξεβιδώνοντας τις 2 πλευρικές βίδες. Χρησιμοποιώντας έναν κοχλιωτό οδηγό, σπρώξτε τα χτυπήματα για να απελευθερώσετε το μεσαίο πλαίσιο και ανοίξτε το σώμα του εξαρτήματος.
- Πραγματοποιήστε ένα άλλο άνοιγμα 16 mm σε μία από τις πλευρές του σώματος του συγκροτήματος για να καλώδια παροχής ρεύματος.
- Τοποθετήστε το αδιάβροχο ακροφύσιο στο άνοιγμα και τοποθετήστε το καλώδιο κάτω από αυτό.
- Στερεώστε το εξάρτημα στη θέση του χρησιμοποιώντας τις βίδες που περιλαμβάνονται στο σετ ή αφού βάλετε τα ελατήρια μπορείτε να το εγκαταστήσετε στην οπλή στερέωσης με μέγεθος 346\*126mm.
- Συνδέστε την μπαταρία με την αντίστοιχη υποδοχή στο PCB.
- Συνδέστε τα καλώδια δικτύου στις αντίστοιχες υποδοχές ακροδεκτών.
- Για να εξασφαλίσετε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας, το εξάρτημα θα μπορούσε να συνδεθεί

σύμφωνα με ένα από τα σχήματα στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.

- Διατήρηση (σχήμα 1) - το εξάρτημα είναι ενεργοποιημένο ανεξάρτητα από το αν υπάρχει ή όχι τροφοδοτικό

- μη συντηρημένο (σχήμα 2) - το εξάρτημα τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν η κανονική τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη, μόλις ενεργοποιηθεί η τροφοδοσία ρεύματος, το φωτιστικό σβήνει.

- συντήρησης (σχήμα 3) απαιτεί την εγκατάσταση πρόσθετου διακόπτη - ανάλογα με τη θέση του διακόπτη το εξάρτημα είναι σβηστό ή ενεργοποιημένο όταν υπάρχει κανονική τροφοδοσία ρεύματος, όταν η τροφοδοσία ρεύματος είναι εκτός λειτουργίας, λειτουργεί σε λειτουργία έκτακτης ανάγκης.

8. Βάλτε το ακροφύσιο μαζί και ελέγξτε τις συνδέσεις ηλεκτρικού ρεύματος. Αδιάβροχη είναι εξασφαλισμένη όταν χρησιμοποιείται καλώδιο με διάμετρο 6 ÷ 10mm.

9. Συμφορηστές το εξάρτημα και πριν κλείσετε το διαχύτη ελέγξτε τη λειτουργία του. Εάν έχει συνδεθεί σωστά το εξάρτημα, ανάβει η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας. Η πλήρης φόρτιση διαρκεί τουλάχιστον 24 ώρες. Αφήστε τη μπαταρία να φορτιστεί για τουλάχιστον 24 ώρες. Κάθε σπασμένο εξάρτημα θα πρέπει να παραπλησθεί αμέσως!

10. Κλείστε το διαχύτη και στερεώστε τις βίδες. Επιλέξτε το απαραίτητο αυτοκόλλητο που θα τοποθετηθεί στη διάχυση: μια πινακίδα EXIT ή ένα εικονογράμμα και ένα βέλος που δείχνει προς τη διαδρομή διαφυγής.

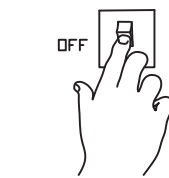
11. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος.

### Κρατώντας το περιβάλλον καθαρό:

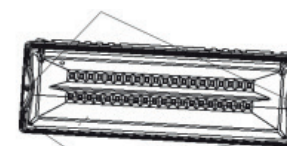
- Παρακαλούμε να απορρίψετε τα συστατικά της συσκευασίας σε ξεχωριστά δοχεία για το υλικό.
- Πριν από τη διάθεση του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα / προμηθευτή ή ακολουθήστε τις οδηγίες των οργανισμών που ασχολούνται με την ανακύκλωση των αποβλήτων στην περιοχή σας.

### Αναφέρεται σε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο WEEE (δοχείο απορριμμάτων σταυρωμένα):

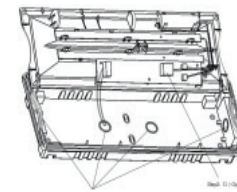
- Ο χαρακτηρισμός του WEEE υποδεικνύει την ανάγκη χωριστής συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών.
- Αυτή η σήμανση των προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται από τα τυποποιημένα εμπνευματοκρίβια μαζί με άλλα είδη αποβλήτων.
- Αυτά τα προϊόντα μπορεί να είναι επιβλαβής για το περιβάλλον και ως εκ τούτου απαιτούν ειδικές μορφές επεξεργασίας, ανάκτησης, ανακύκλωσης και εξουδετέρωσης.



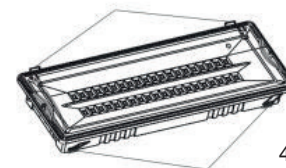
1



2



3

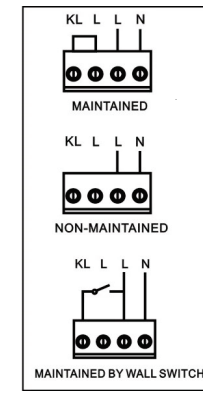


4

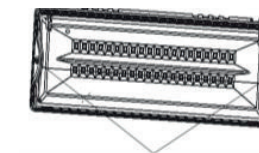


5

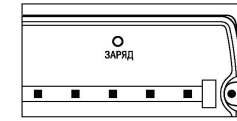
346\*126mm



7



8



9



Благодарим Ви, че избрахте продукт VIVALUX.  
Thank you for choosing a VIVALUX product.  
Vielen Dank für die Wahl eines VIVALUX Product.  
Merci d'avoir choisi le produit VIVALUX.  
Grazie per aver scelto un prodotto VIVALUX.  
Gracias por elegir un producto VIVALUX.  
Ви благодариме за изборот VIVALUX производ.  
Hvala na odabiru proizvoda VIVALUX.  
Хвала на избору VIVALUX производ.  
Vă mulțumim pentru alegerea produselor VIVALUX.  
Köszönjük, hogy egy VIVALUX termék.  
Děkujeme, že jste si vybrali produkt VIVALUX.  
Hvala, ker ste izbrali izdelek VIVALUX.  
Ďakujeme, že ste si vybrali produkt VIVALUX.  
Спасибо, что выбрали VIVALUX продукт.  
Falemlinderit për zgjedhjen e një produkt VIVALUX.  
Σας ευχαριστούμε για την επιλογή VIVALUX προϊόν.

Order Code	Item Reference	Barcode
VIV004116	CASTOR LED SW IP65	3800228027028